

# CONTRACT DE DE VÂNZARE-CUMPARARE A ECHIPAMENTELOR DE SPORT

№ 048 din 20.11.2019

Parti:  
 „Eco Building Stage” S.R.L., numită în continuare „Vânzător”, înregistrată în Registrul de stat, reprezentată de Managerul General, Dna. Gorșunova Alexandrina, pe de o parte

și  
 Fundația Filiala din R.M. a Fundației “CRED – CENTRUL ROMÂNNO-ELVEȚIAN PENTRU DEZVOLTAREA SISTEMULUI DE SĂNĂTATE” din România, numită în continuare “Cumpărător”, înregistrată în Registrul de stat, reprezentată de Președintele Fundației, Dna. Ala Curtenu pe de alta parte, împreună fiind numite Părți, au încheiat prezentul Contract convenind următoarele:  
 Ambii „Cumpărător” și „Vinzător” (denumiți în continuare-Părți) au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

## 1. OBIECTUL CONTRACTULUI.

1.1. Vinzatorul livrează și instalează Cumparatorului echipamente de sport, în continuare “Echipament”, în conformitate cu Anexa №1, parte componentă a prezentului contract, la locul de aflare a Cumparatorului: R. Moldova, (în specificații la contract) (în continuare “Obiect”). Vinzatorul se obliga, în conformitate cu prezentul contract, să îndeplinească livrarea Echipamentului.

1.2. Cumparatorul se obliga să primească Echipamentul, să pregătească spațiul pentru desfășurarea lucrărilor de asamblare și instalare a acestuia și să achite prețul stabilit, în condițiile prevăzute de prezentul contract.

## 2. PREȚUL. CONDIȚIILE DE ACHITARE.

2.1. Prețul contractului se stabilește în MDL. Platile pentru prezentul contract vor fi efectuate în MDL.

2.2. Valoarea contractului este de 701270.18 Lei (Sapte sute una mii doua sute saptezeci LEI 18 bani) MDL, TVA 0%.

2.3. Prețul, valoarea și cantitatea totală a echipamentului livrat se indică în factura fiscală, emisă Cumpărătorului în momentul livrării lotului de marfă la Obiect.

2.4. Achitarea a prezentului contract va fi efectuată de Cumparator în următoarea ordine:

2.4.1. 40% din valoarea totală a contractului, urmează a fi achitată în calitate de avans, în termen de 10 zile după semnarea contractului;

2.4.2. 60% din valoarea totală a contractului, urmează a fi achitată, după instalarea echipamentului și semnarea actului de predare-primire în termen 10 zile;

2.5. Plățile pentru prezentul contract vor fi efectuate de Cumparator, prin transfer bancar la următorul cont de decontare detinut de Vinzator:

### Banca

Cont beneficiar: 2224317643

Banca: B.C. "VictoriaBank" S.A. fil Nr 17

Cod bancar: VICBM2X457

Cod fiscal: 1012600022637

IBAN: IBAN MD90VI000002224317643MDL

2.6. Prețul contractului include:

- prețul Echipamentului;
- costul serviciilor de transport, pînă la Obiectul Cumparatorului;
- Instalarea Echipamentului;

2.7. Echipamentul trece în proprietatea a “Cumparatorului” odată cu recepționarea facturii fiscale și a actului de predare-primire;



Administrator

*Ala Curtenu*  
 Președintele

L.S.

### 3. LIVRAREA SI PRIMIREA ECHIPAMENTULUI.

- 3.1. Vinzatorul asigura livrarea Echipamentului, in conformitate cu termenii indicati in prezentul contract.
- 3.2. Data livrării Echipamentului este considerata data inregistrata in factura fiscala.
- 3.3. Termenele de livrare se maresc corespunzator intirzierii platii Cumparatorului.
- 3.4. Riscul pieririi sau distrugerii Echipamentului, se transmite de la Vinzator catre Cumparator, dupa livrarea Echipamentului la Obiect.
- 3.5. Dreptul de proprietate asupra Echipamentului se transfera de la Vinzator catre Cumparator, odata cu livrarea si instalarea Echipamentului documentate prin semnarea facturii fiscale si a actului de predare-primire.

### 4. DREPTURILE SI OBLIGATIILE PARTILOR

- 4.1. **Vinzatorul se obliga sa:**
- 4.1.1. Livreze Echipamentul specificat in Anexa №1 a prezentului contract in timp de 120 zile lucratoare, din momentul primului transfer bancar din partea cumparatorului.
- 4.1.2. In caz de retinerea de livrarea si instalarea echipamentului penalitatea consta 0.01 % din suma contractului pentru 10 zile lucratoare.
- 4.2. **Cumparatorul se obliga sa:**
- 4.2.1. Efectueze platile in conformitate cu prevederile prezentului contract;
- 4.2.2. Intreprinda lucrari pentru pregatirea spatiului pentru asamblarea si montarea Echipamentului;
- 4.2.3. Asigure accesul liber la Obiect, pentru deplasarea normala a Echipamentului la locul de instalare;
- 4.2.4. Inainteze in scris, in termenul de garantie, pretentiile privind calitatea Echipamentului;
- 4.2.5. Primeasca Echipamentul si sa semneze Actul de predare-primire a Echipamentului in termen de 2 zile din momentul primirii notificarii de la Vinzator, privind posibilitatea receptiei acestuia. In cazul in care Cumparatorul are obiectii la calitatea Echipamentului, Cumparatorul, la semnarea Actului de predare-primire a Echipamentului, este obligat sa le mentioneze, cu indicarea termenului pentru inlaturarea neajunsurilor.
- 4.2.6. In caz de retinerea de plata prin transfer bancar penalitatea consta 0.01 % din suma contractului pe zi.
- 4.2.7. In momentul transmiterii Echipamentului catre Cumparator, acestuia ii sunt transmise toate riscurile legate de deteriorarea sau pierderea lui.

### 5. GARANTII

- 5.1. Vinzatorul garanteaza ca Echipamentul livrat in conformitate cu prezentul contract.
- 5.2. Perioada de garantie acordată este de **12 luni** din momentul semnării de catre parti a Actului de predare-primire a Echipamentului.

### 6. RASPUNDEREA PARTILOR.

- 6.1. Achitarea penalitatii nu elibereaza Partile de la indeplinirea obligatiilor prezentului contract.

### 7. FORTA MAJORA.

- 7.1. Nici una dintre parti nu raspunde de neexecutarea in termen sau/si de executarea in mod necorespunzator – total sau partial – a oricarei obligatii care ii revine in baza prezentului contract, daca neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei respective a fost cauzata de forta majora, si anume: calamitati naturale, incendii, inundatii, stare de razboi, avarii, accidente, etc., precum si oricare alt



Administrator



Președintele

eveniment sau împrejurări care face imposibilă executarea obligațiilor contractuale de către o parte și care au aparut după semnarea prezentului contract.

7.2. Partea care se afla în imposibilitate de a-și îndeplini obligațiile contractuale, urmează să informeze cu privire la acest fapt cealaltă parte, în termen de 5 (cinci) zile, din momentul apariției cazului de forță majoră.

7.3. Cazul de forță majoră invocat de parte, urmează să fie confirmat de autoritățile competente ale R.M.

7.4. Lipsa notificării cu privire la producerea cazului de forță majoră, lipsește Partea de posibilitatea de a fi absolvită de răspundere pentru neîndeplinirea obligațiilor sale.

## 8. SOLUTIONAREA LITIGIILOR.

8.1. În cazul apariției divergențelor, Partile vor depune toate eforturile pentru a le rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe.

8.2. În cazul în care, divergențele nu pot fi soluționate de către Parti pe cale amiabilă, în termen de 30 zile, din ziua demarării acestora, litigiul dat dat va fi transmis spre soluționare către instanțele de judecată competente ale Republicii Moldova.

## 9. DISPOZIȚII FINALE.

9.1. Prezentul Contract este întocmit cu înțelegerea deplină de către părți a obiectului contractului și înlocuiește orice altă înțelegere privind acest obiect, încheiată anterior în formă verbală sau scrisă. Prin prezentul contract se exclude orice discuții orale în privința mărfii.

9.2. Rezilierea contractului înainte de expirarea termenului este posibilă prin acordul scris al părților sau în mod unilateral, dacă una din părți nu respectă obligațiile contractuale. Rezilierea contractului nu eliberează părțile de executarea finală a obligațiilor.

9.3. Prezentul contract intră în vigoare începând cu data semnării și acționează pînă la îndeplinirea de către parti a obligațiilor asumate.

9.4. Toate modificările și completările la prezentul contract sunt valabile doar dacă sunt făcute în forma scrisă și sunt semnate de reprezentanții împuterniciți ai ambelor parti.

9.5. Prezentul contract este întocmit în limba de Stat, semnat în două exemplare, cite unul pentru fiecare Parte, avînd putere juridicală egală.

9.6. Denunțarea unilaterală a contractului este interzisă.

9.7. Multiplicarea și reproducerea echipamentelor de joacă de către Cumpărător, sau favorizarea unei terțe persoane, atrage după sine penalizarea Cumpărătorului la plata sumei echivalente contravalorii licenței de producție.

## 10. RECHIZIȚELE PARTILOR

### Vânzător:

„Eco Building Stage” SRL

mun. Chișinău, str. București 57 of.1

IDNO/ codul fiscal 1012600022637

Cod TVA 0208451

IBAN: MD90VI000002224317643MDL

B.C. "VICTORIABANK" S.A.

fil.nr.17

Cod bancar: VICBM2X457

Tel: 022000988 , 060281188

Director: Gorșunova Alexandrina

### Cumpărătorul

Fundația Filială din R.M. a Fundației "CRED –  
CENTRUL ROMÂNNO-ELVEȚIAN PENTRU  
DEZVOLTAREA SISTEMULUI DE SĂNĂTATE"  
din România

mun. Chișinău, str. M. Ciobotari, 6 (MD-2012)

tel. 069966602, 022 233 245

C/f: 1016620006390

BC "Mobiasbanca – Groupe Societe Generale" S.A.

MOBBMD22

IBAN: MD84MO2224ASV13743967100

Presedintele : Curteanu Ala



Administrator



Presedintele

eveniment sau împrejurări care face imposibila executarea obligatiilor contractuale de catre o parte si care au aparut dupa semnarea prezentului contract.

7.2. Partea care se afla in imposibilitate de a-si indeplinesca obligatiunile contractuale, urmeaza sa informeze cu privire la acest fapt cealalta parte, in termen de 5 (cinci) zile, din momentul aparitiei cazului de forta majora.

7.3. Cazul de forta majora invocat de parte, urmeaza sa fie confirmat de autoritatile competente ale RM.

7.4. Lipsa notificarii cu privire la producerea cazului de forta majora, lipseste Partea de posibilitatea de a fi absolvita de raspundere pentru neindeplinirea obligatiunilor sale.

## 8. SOLUTIONAREA LITIGIILOR.

8.1. In cazul aparitiei divergentelor, Partile vor depune toate eforturile pentru a le rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe.

8.2. In cazul in care, divergentele nu pot fi solutionate de catre Parti pe cale amiabila, in termen de 30 zile, din ziua demararii acestora, litigiul dat va fi transmis spre solutionare catre instanțele de judecată competente ale Republicii Moldova.

## 9. DISPOZITII FINALE.

9.1. Prezentul Contract este întocmit cu înțelegerea deplină de către părți a obiectului contractului și înlocuiește orice altă înțelegere privind acest obiect, încheiată anterior în formă verbală sau scrisă. Prin prezentul contract se exclude orice discuții orale în privința mărfii.

9.2. Rezilierea contractului inainte de expirarea termenului este posibilă prin acordul scris al părților sau în mod unilateral, dacă una din părți nu respectă obligațiunile contractuale. Rezilierea contractului nu eliberează părțile de executarea finală a obligațiilor.

9.3. Prezentul contract intra in vigoare incepind cu data semnarii si actioneaza pina la indeplinirea de catre parti a obligatiilor asumate.

9.4. Toate modificarile si completarile la prezentul contract sunt valabile doar daca sunt facute in forma scrisa si sunt semnate de reprezentantii imputerniciti ai ambelor parti.

9.5. Prezentul contract este întocmit in limba de Stat, semnat in doua exemplare, cite unul pentru fiecare Parte, avind putere juridical egala.

9.6. Denunțarea unilaterală a contractului este interzisă.

9.7. Multiplicarea și reproducerea echipamentelor de joaca de către Cumpărător, sau favorizarea unei terțe persoane, atrage după sine penalizarea Cumpărătorului la plata sumei echivalente contravalorii licenței de producție.

## 10. RECHIZITELE PARTILOR

### Vânzător:

„Eco Building Stage” SRL

mun. Chișinău, str. Bucuresti 57 of.1

IDNO/ codul fiscal 1012600022637

Cod TVA 0208451

IBAN: MD90VI000002224317643MDL

B.C. "VICTORIABANK" S.A.

fil.nr.17

Cod bancar: VICBM2X457

Tel: 022000988 , 060281188

Director: Gorșunova Alexandrina

### Cumparatorul

Fundația Filiala din R.M. a Fundației "CRED – CENTRUL ROMÂNŌ-ELVEȚIAN PENTRU DEZVOLTAREA SISTEMULUI DE SĂNĂTATE" din România

mun. Chisinau, str. M. Ciobotari, 6 (MD-2012)

tel. 069966602, 022 233 245

C/f: 1016620006390

BC "Mobiasbancă – Groupe Societe Generale" S.A.

MOBBMD22

IBAN: MD84MO2224ASV13743967100

Presedintele : Curteanu Ala



Administrator



Presedintele